

???? C-330/07

**Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH**

?????

**Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs**

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien)

„????????? ?????????????? ?? ?????? — ??????? ?? ?????????????? — ???????  
????????????????? — ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ??????  
????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????  
?????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ????????????? — ?????????????? ?? ??????????, ?????????????  
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????? — ??????? ??  
????????????? ?????????? — ?????????????????????? ?? ??????????????????“

?????? ?? ????????????

1. ?????????? ?????????????????? ?? ??????? — ?????????????? — ?????????? ?????????????????????? —  
????????????????? — ?????? ?????? ?????????????????? — ??????????

(???? 49 ??)

2. ?????????? ?????????????????? ?? ??????? — ?????????????? — ?????????? ??????????????????????

(???? 49 ??)

1. ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ??  
????? ??????????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ??????  
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??  
????????? ??????????????. ??????? ?????? ??????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????  
????????????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????????????? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????  
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ??????????  
??????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????.

(?. ?????? 35—37)

2. ????? 49 ?? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??  
????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????????????????? ???????,  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ??? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????  
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????  
????????.

????????? ??????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?  
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????  
????????, ?????????????? ??-????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????,  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ??? ??????

???? ? ???? ????? ?????????????, ????? ????? ? ???? ???? ????????? ??????????, ? ?  
???????????? ????? ? ???? ????? ? ? ???? ????????? ?????????, ?????????????  
???????? ? ????? ????????? ??????; ? ?????????, ? ???? ????????? ????????????? ?????????  
???????????? ????? ? ???? ????????? ? ???? ?????????????, ???? ????? ????????????? ? ?  
???? ???? ????? ? ????????????? ???? , ????????????? ????? ???? ???? ? ? ???? ?????  
???????????????? ????????? ? ???? ????????? ????????????????? ?????????.

?????? ?????? ?????? ? ???? ? ???? ????????????? ? ????????????? ? ?????????????  
???????????????? ?????? ????????????? ?????? ? ???? ????????????? ? ????????? ? ? ?????????  
?????????, ? ? ???? ????????? ? ???? , ????????? ? ? ????????????????? ? ? ????????????? ? ?  
???????????????? ??????, ? ? ?????? ? ?????? ? ???? ?????????????????????????????????, ? ? ?????????  
? ????????????? ??????, ?????? ????????????? ?????????????????????, ? ? ? ???? ?????? ???? ???? ? ?  
?????? ????????????????? ?????? ??????, ????????? ? ???? ????????? ?????? ? ? ?????????  
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????? ????????????? ????????? ? ?  
? ? ???? ?????????????.

?????? ?????? ?????? ? ???? ? ???? ????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ?????????????  
???????????????? ????????????????? ? ? ????????????????? ????????? ??????, ? ? ???? ? ? ?????? ???? ? ?  
???????????? ?????? ? ? ????????????????? ?????? ?????? ?????, ? ? ???? ??????, ?????????????????????  
????????, ????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????? ? ????????????????? ? ? ?????? ????????????? ??????,  
? ? ???? ???? ???? , ????????????????? ????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????, ?????????????  
???????????????? ? ? ????????????????? ? ? ???? ????????????? ????????????????? ? ? ? ? ?????????????????  
????????.

????? ???? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ? ???? ?????? ????????? ? ? ????????????????? ? ?  
???????????????????????? ?????? ???? ? ? ????????? ????????????????? ??????????????, ? ? ?????? ? ?  
????? ?????????????, ?????? ???? ? ? ???? ????????????????????????????????? ? ? ???? ?????????????  
???????????????? ? ? ????????????????? ?????? ? ? ??????????????, ????????????????????? ?????????????????  
?????????, ? ? ???? ????????? ? ? ????????? ? ? ?????????????????, ? ? ???? ? ? ? ???? ?????????????  
? ? ????????? ?????????????, ???? ????????? ?????? ? ? ???? ? ? ???? ????????????? ?  
???????????????????? ? ? ? ? ????????????????? ?????????????????.

(??. ?????? 24—26, 32—35 ? 38—41 ? ?????????????)

???????? ? ???? (????? ??????)

4 ????????? 2008 ??????(\*)

„???????? ????????????????? ? ???? — ?????? ? ? ????????????????? — ??????  
???????????????????? — ????????????????????? ???? — ?????????????????????????, ?????????????????  
???????????????????????????? ? ? ???? ????????????????? ? ? ???? ??????, ????????????? ? ?????????  
?????, ????????? ? ? ???? ????????????????????????? — ????????????? ? ? ?????????, ?????????  
???????????????????? ? ? ????????????????? ? ????????????????? ? ? ???? ????????????????? — ?????? ? ?  
???????????????????? — ????????????????????? ? ? ?????????????“

?? ???? C?330/07

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? Unabhängiger  
Finanzsenat, Außenstelle Wien (????????) ? ??? ?? 3 ??? 2007 ?, ?????????? ? ????? ?? 16 ???  
2007 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

**Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH**

??????

**Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs,**

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ??? A. Rosas (????????????), ?????????????? ?? ???????, ??? A. Ó Caoimh, ??? J. N.  
Cunha Rodrigues, ??? U. Löhmus ? ????? P. Lindh, ??????,

????????????? ??????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? B. Fülöp, ?????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 18  
????????????? 2008 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ???????????????:

– ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??? Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ?????????????? ??  
????????????????????,

– ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ????? C. Pesendorfer ? ??? J. Bauer, ? ??????????????  
?? ?????????????????????,

– ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? W. Mölls ? ??? R. Lyal, ? ??????????????  
?? ?????????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ??????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

**?????????**

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 43 ?? ? 49 ??.

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Jobra Vermögensverwaltungs-  
Gesellschaft mbH (????????????? ??-????????? „Jobra“), ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?  
Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? (????????????? ??-?????????  
„????????????????????????? ?????????“) ??? ?????????? ? ?????????????????????????? ??????????????, ??????? ?? ? ?????????????  
? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? Braunshofer GmbH (????????????? ??-????????? „Braunshofer“), ???????  
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????  
????????? ? ??????? ?????????? ??????????

?????? ??????

3 § 108e, ?????? 1 ? 2 ?? ?????? ?? 1988 ?. ?? ?????? ?????? ?????????  
(Einkommensteuergesetz, BGBl. 400/1988), ? ????????????? ??, ?????????????? ? BGBl. I 155/2002  
(????????? ??-????????? „EStG ?? 1988 ?.“), ??????:

„1. ?????????????? ? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 10 %, ?? ? ?????????? ?? ??????,  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? (§ 7 ? 8).

2. ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????  
????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????. ?? ?????????  
????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???????:

[...]

– ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????  
?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? § 2, ?????? 3, ?????? 1—3. ??  
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????,  
????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?  
?????????.“

4 § 24, ?????? 6 ?? ?????? ?? 1988 ?. ?? ?????????????????? ??????  
(Körperschaftsteuergesetz, BGBl. 401/1988), ? ?????????????? ??, ?????????????? ? BGBl. I  
155/2002, ??????:

„????????????????? ?? § [...] 108e ? 108f ?? EStG ?? 1988 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? § 1, ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????  
????? ?????????????????? ?????.“

?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???????

5 Jobra ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? 100 % ??  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? Josef Braunshofer. Braunshofer ? ?????????????? ?  
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ? ??? ?????????? ? ??????????. Jobra  
????????????? 100 % ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ????? ??????? 2003 ?.  
Braunshofer ?????????? ?????? ? ??????????.

6 Jobra ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????. ?? ?????????????? ?????? ??????????????????  
????????????? ?? ?????????????????? ?? Braunshofer ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ??????  
????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????  
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????????.

7 ? ??????? ?????????? ?????????????? ?? 2003 ?. Jobra ?????? ?? ?????????????? § 108? ?? EStG ??  
1988 ?. ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 46 770 EUR ??? ?????? ? ??????????????????????  
????????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? 2002 ?. ?????? ??? 2004  
?. ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????.

8 ?????????????????? ??? ?????????????? ? Jobra ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????  
?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ?? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ??  
Braunshofer, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??



14 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????,  
?? ???? ??????? 2003 ?. Braunschwer ??????? ? ??????????. ??? ???? ? ?????? ??  
?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ?????  
????????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????  
????????????? ?????, ? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ?????  
????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????????? ???????.

15 ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????  
?????????????????? ?? EStG ?? 1988 ?. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ???  
????????? ??? ?????????????????? ???????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????????, ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ????????. ?? ?????????? ??????????  
?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? 43 ?? ? 49 ??, ?????????????? ?????  
????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????.

16 ?????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ? ??????, ?? Braunschwer ?????????? ? ??????????,  
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????? ???, ?? ?????????, ??  
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ?? Jobra ??????? ??????????????,  
????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ???????.

17 ? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????  
?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ??????  
?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????,  
????? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 25 ??????????  
2001 ?. ?? ???? Ambulanz Glöckner, C?475/99, Recueil, ???, I?8089, ?????? 10, ?????????? ?? 2  
??? 2005 ?. ?? ???? Dörr ? Ünal, C?136/03, Recueil, ???, I?4759, ?????? 46, ?????? ? ?????????? ??  
14 ?????????? 2008 ?. ?? ???? Dynamic Medien, C?244/06, ?????????, ???, ?-505, ?????? 19).

18 ?? ?????? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????, ?? ? ??????????, ?????????????????? ??  
????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????? ??  
?? ?????????????????, ?? ?????????????????????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????????????, ? ?????? ??????????????  
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ???????, ??? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ??  
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ???????, ?????????????????? ?????????????????? ??  
?????????? ?? ?? ?????????????????, ?????? ?????????????????????? c???? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ???????  
????????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????  
????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????.

?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????

19 ?????? ?????????????????? ? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?  
????????? 43 ?? ? 49 ??, ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????????, ?????????????????? ??? ??????? ??-  
?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 15  
????????? 2002 ?. ?? ???? ??????????/????????, C?439/99, Recueil, ??p. I?305, ?????? 22, ?????????? ??  
30 ????? 2006 ?. ?? ???? Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti, C?451/03, Recueil, ??p. I?2941,  
?????? 31 ? ?????????? ?? 13 ????? 2008 ?. ?? ???? ??????????/????????, C?248/06, ?????????, ???, ?-  
47\*, ???????, ?????? 21).

20 ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????????????? ? ????????????

???????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??  
???? 43 ?? ? ??., ?????????? ??????????? ?? ??????????????. ?????? ????? ??????????????? ?????  
?????? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
???????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????  
?????, ?? ????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????????, ?????? ? ????? ??  
???????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????? ???????????  
?????. ??? ????? ?????????????? ?? ????? ??????, ?????????????? ??????? ??????? ??  
???????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????.

21 ?????????? ??????, ?? ?? ??????????? ??????????????, ?????????? ???????????  
?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????? 49 ?? ????????????????????? ??????? ????? ??????????  
?? Jobra ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ??????????????? ??  
?????????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?????? ??????????????? ????? ?? ??????????????????? ?  
?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??  
????? ? ?????? ?????? ?? ??????????. ??????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ??  
???????????????????? ??????? ?? ??????????????????? ? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????  
????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????  
?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????? ?? ?????? ??????????.

22 ? ??????? Jobra ??????????????? ?? ??????? ?? Braunschouer ?????????????????? ??????????????.  
????????????????? ??? ?????? ?? ??????????? ??????????? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ????? 50 ?? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 21 ????? 2002 ?. ?? ????? Cura Anlagen,  
C?451/99, Recueil, ???, I?3193, ?????? 18). Braunschouer ??????????? ?????? ??????????? ???????????  
??? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????.

23 ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ? ?????????? ?? Jobra ?  
????????????????? ?? ??????????????????? ? ?????????? ??????????????????? ??????? ???????, ??? ?????  
????????????????????? ???????????????, ?????? ??????????????? ?? ??????? ?? Braunschouer, ?? ??????????????  
?? ??????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ???????.

24 ??????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ??????????????????? ? ??????????  
??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????????????????  
?? ??????????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????????????? ??-  
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?  
????????? ???????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ??????????????????,  
?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ??????????????? ??????? ?? ?????????? ???  
????? ?? ??????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ???????.

25 ?????? ?????? ? ?????????????, ??? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????  
????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????  
????????????? ? ??????????????????? ?????, ??????????????????? ??????????????? ??????? ??????? ?????? ??  
?????????? ??????????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????.

26 ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????????????? ???????  
????????? ?????? ??????????????????? ? ??????????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????  
?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 49 ??, ??? ?????  
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???????????????.

?? ??????????????????? ??????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????? ??????????????????? ???????  
?????????

27 ?? ??????????????? ?? ?????? ???????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????  
?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???,

????????? ? ?????????? ?? ??, ? ?? ? ????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????  
?????????, ?????????? ? ?????? ??????? ? ? ????????????? ? ????????????? ?????????????????? ??  
????????????????? ???? ? ?? ????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? (??, ??-????????????  
????????? ?? 5 ??? 1997 ? ?? ????? SETTG, C?398/95, Recueil, ???, I?3091, ?????? 21 ? ?????????  
?? 18 ?????????? 2007 ? ?? ????? Laval un Partneri, C?341/05, ?????????, ???, I?11767, ??????  
101).

28 ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ? ??????????  
????????????????? ??????? ??????? ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????  
?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ??????? ? ?????????????? ??????????, ?? ??????? ? ?????? ?? ?? ?????, ?? ??????  
????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ???????, ?? ????? ???????, ??????  
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ? ?? ?????? ???????, ?????????????? ??  
?????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???????.

29 ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????????. ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????  
????????? ??????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??  
????????????? ??????????????????. ?? ???? ?????????????? ??????????, ?????????, ?????????? ???  
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ? ?????????? ????  
?????????????? ?????????????? ?????? ??????. ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????  
????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??????? ??  
????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????. ?????? ??  
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??  
????????????????????? ??????????????.

30 ???? ?????????????????? ??????????, ?? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ??????? ??????????, ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????  
????????????????????? ??????? ?? ? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????,  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????.

31 ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ???????  
?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?  
????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????.

32 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?  
????????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??? ??????? ?  
?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????  
?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 13 ?????????? 2005 ? ?? ????? Marks & Spencer,  
C?446/03, Recueil, ???, I?10837, ?????? 45, 46 ? 51, ?????????? ?? 29 ????? 2007 ? ?? ????? Rewe  
Zentralfinanz, C?347/04, ?????????, ???, I?2647, ?????? 41; ?????????? ?? 18 ??? 2007 ? ?? ?????  
Oy AA, C-231/05, ?????????, ???, I?6373, ?????? 51 ? ?????????? ?? 15 ??? 2008 ? ?? ????? Lidl  
Belgium, C?414/06, ?????????, ???, ?-3601, ?????? 42). ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????  
?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????.

33 ? ?????? ??????????????, ?? ? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ??-????? ?????????? ??????????, ? ?????????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?  
????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????  
????????, ?? ? ??????? ? ?????? Jobra ?????? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????? ? ??????????  
???? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????



?????? ?????? ??????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ??????????, ?? ????  
????????????? (??, ????. ????. ??????? ?? ????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????, ?????? 46, ?  
????????? ?? ????? Rewe Zentralfinanz, ?????????? ??-????, ?????? 42).

34 ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ????? ?????,  
?? ?????????? ? ??-????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ??????  
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????, ?? ????? ??????, ??????????????????????  
????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???????,  
? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????????????????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????  
???????? (??, ?? ?????????? ?????????? ?? 10 ????? 2005 ?. ?? ????? Laboratoires Fournier, C?39/04,  
Recueil, ????. I?2057, ?????? 20 ? 21).

35 ?? ?? ??????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????????  
????????????????????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????????  
????????????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?  
?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (??, ? ?????? ??????? ??????????  
?? 12 ?????????????? 2006 ?. ?? ????? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas,  
C?196/04, Recueil, ????. I?7995, ?????? 51 ? 55 ? ?????????? ?? 13 ????? 2007 ?. ?? ????? Test  
Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C?524/04, ?????????, ????. I?2107, ?????? 74).

36 ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ??????? ??????????????, ?????? ?????? ??  
????? ?????????????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????????????????? ??????????????????

37 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ?????????? ??????, ??????????????????  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????? (??, ? ?????? ??????? ??????????  
?? ????? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ?????????? ??-????, ?????? 73, ?????? ?  
????????? ?? 17 ?????????? 2008 ?. ?? ????? Lammers & Van Cleef, C?105/07, ?????????, ????. ?-173,  
?????? 27).

38 ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????????? ? ??????????  
????????????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????  
????????????????????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??  
?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????, ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????? ?????? ??????  
????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ??????  
?????????????????????

39 ??? ?????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ??????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??  
????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????. ?? ?????? ???????, ??????  
????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????????????????, ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????  
?????????????????????, ?? ?????????? ??????????????????

40 ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????? ??????????  
?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

41 ? ?????????? ?? ????? ?? ????????????????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 49 ??  
?? ????????? ??????? ??????? ?? ????????? ??????? ????? ?????????????????? ? ??????????  
????????????????, ?????????? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????  
?? ?????????? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ??????? ?  
?????? ?? ????? ????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ??  
????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ????????

42 ??? ????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????, ?? ?????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?  
?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ??????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????,  
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????  
?? ?????????? ??????? ????????

**?? ?????????????? ???????????**

43 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????  
??????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

**???? 49** ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?  
????????????? ??????????????????, ?????????? ??????? ?? ?????????????????????, ??????? ???????????????  
????????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ??????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??????? ??  
????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ??????????  
?????????

?????????

\* ????? ?? ??????????????????????: ????????